



UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS  
UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO

Curso 2020-2021

MATERIA: LATÍN II

**INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN**

**INSTRUCCIONES:** Después de leer atentamente el examen, responda a las preguntas de la siguiente forma:

- elija un texto, A o B, y responda a las preguntas 1, 2 y 3 asociadas al texto elegido.
- responda a dos preguntas a elegir indistintamente entre las preguntas A.4, B.4, A.5, B.5.

**TIEMPO Y CALIFICACIÓN:** 90 minutos. La pregunta 1 (traducción) se calificará sobre 5 puntos; las preguntas 2 y 3 asociadas al texto elegido sobre 1,5 puntos cada una, y las dos preguntas elegidas entre A.4, B.4, A.5, B.5, sobre 1 un punto cada una.

*Está permitido hacer uso del Apéndice gramatical incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.*

**TEXTO A**

*Muerte de Los cónsules Pansa e Hircio tras su victoria sobre Marco Antonio.*

Cum Pansa<sup>1</sup> consul male adversus<sup>2</sup> Antonium pugnavisset, Hirtius<sup>1</sup> consul, fuis<sup>3</sup> Antoni copiis, fortunam utriusque partis aequavit. Victus deinde ab Hirtio, Antonius in Galliam confugit. Hirtius, qui in ipsis hostium castris ceciderat<sup>4</sup>, et Pansa, ex vulnere defunctus, in campo Martio sepulti sunt.

Liv. *perioch.* 119,3-5

NOTAS: 1. *Pansa*, -ae: Gayo Pansa; *Hirtius*, -i: Aulo Hircio. Ambos fueron cónsules en el año 43 a. C.; 2. *adversus*: prep. de acusativo; 3. *fuis*: de *fusus*, -a, -um, part. de perf. de *fundo*, “derrotar”; 4. *cecidit*: pret. perf. de *cado*.

**PREGUNTAS:**

**A.1 (5 puntos)** Traduzca el texto.

**A.2 (1,5 puntos)** Analice morfológicamente las palabras *aequavit*, *hostium* y *defunctus*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

**A.3 (1,5 puntos)**

a) Analice sintácticamente la oración *cum Pansa consul male adversus Antonium pugnavisset*.

b) Indique qué tipo de construcción es *fuis Antoni copiis*.

c) Indique la función sintáctica de *ab Hirtio*.

**A.4 (1 punto)**

a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *pars*, *partis* y otra con el verbo *fugio*, -is, -ere, *fugi*, *fugiturus*. Explique sus significados.

b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *hostem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

**A.5 (1 punto)** Relacione los siguientes autores y las siguientes obras: Ovidio, Salustio, Horacio, Tácito, *La guerra de Yugurta*, *Anales*, *Odas*, *Arte de Amar* (*Ars amandi*).

## TEXTO B

*Los habitantes de Marsella preparan numerosas naves de guerra y embarcan en ellas a gentes diversas.*

Dum haec ad Ilerdam geruntur, Massilienses<sup>1</sup> naves longas expediunt numero XVII. Multa minora navigia addunt ut ipsā multitudine nostra classis terreatur. Magnum numerum sagittariorum, magnum Albicorum<sup>2</sup> imponunt atque hos praemiis pollicitationibusque incitant. Certas sibi deprecatur naves Domitius<sup>3</sup> atque has colonis pastoribusque complet.

Caes. civ. 1, 56, 1-3

NOTAS: 1. *Massilienses*, -ium: “los marselleses”; 2. *Albici*, -orum: “los albicos”, habitantes de un pueblo cercano a Marsella; 3. *Domitius*, -ii: Lucio Domicio, partidario de Pompeyo encargado de la defensa de Marsella.

### PREGUNTAS:

**B.1 (5 puntos)** Traduzca el texto.

**B.2 (1,5 puntos)** Analice morfológicamente las *expediunt*, *minora* y *classis*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

**B.3 (1,5 puntos)**

- Analice sintácticamente la oración *dum haec ad Ilerdam geruntur*.
- Indique qué tipo de oración es *ut ipsā multitudine nostra classis terreatur*.
- Señale dos complementos directos que aparezcan en el texto.

**B.4 (1 punto)**

- Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *navis*, -is y otra con el verbo *impono*, -is, -ere, *imposui*, *impositum*. Explique sus significados.
- Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *certam* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

**B.5 (1 punto)** Encadre a Plauto y Terencio en su contexto cronológico y cite una obra de cada uno de ellos.

## LATÍN II

### CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

**Pregunta 1)** Hasta 5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrá en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

**Pregunta 2)** Hasta 1'5 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

**Pregunta 3)** Hasta 1'5 punto, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

#### **Pregunta 4)**

a) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

**Pregunta 5)** Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).

**LATÍN II**  
**SOLUCIONES**  
**(Documento de trabajo orientativo)**

**TEXTO A**

**A.1 Traducción:**

Después haber luchado sin éxito el cónsul Pansa contra Antonio, el cónsul Hircio, derrotadas las tropas de Marco Antonio, equilibró la suerte de ambos bandos. Antonio, vencido después por Hircio, huyó a la Galia. Hircio, que había caído muerto en el campamento mismo de los enemigos, y Pansa, que falleció a causa de una herida, fueron enterrados en el Campo de Marte. (Trad. de la Comisión)

**A.2 Análisis morfológico:**

*aequavit*: 3ª persona del singular del pretérito perfecto de indicativo, voz activa, del verbo *aequo*, -as, -are, -avi, -atum.

*hostium*: genitivo masculino plural del sustantivo *hostis*, *hostis*.

*defunctus*: nominativo masculino singular del participio de perfecto pasivo (*defunctus*, -a, -um) del verbo *defungor*.

**A.3 Análisis sintáctico:**

- a) Oración subordinada de *cum* histórico. *Cum*: conjunción subordinante; *Pansa*: sujeto; *male*: complemento circunstancial (de modo); *adversus Antonium*: complemento circunstancial; *pugnavisset*: núcleo del predicado verbal o verbo.
- b) Construcción de ablativo absoluto.
- c) Complemento agente de *victus*.

**A.4 Composición, derivación y etimología:**

- a) Por ejemplo, 'partición' ("división que se hace entre varias personas de las partes de una herencia") o 'participar' ("tomar una parte en una cosa") y 'fugitivo' ("que anda huyendo") o 'fugaz' ("que huye o desaparece con velocidad").
- b) Bastará con que el alumno indique dos de estos cambios: apócope o pérdida de la consonante -m final; diptongación de la -ō- breve tónica > -ue-. Resultado final: "hueste".

**A.5 Literatura latina:**

Ovidio/ *Arte de amar (Ars amandi)*; Salustio/ *La guerra de Yugurta*; Horacio / *Odas*; Tácito / *Anales*.

## TEXTO B

### B.1 Traducción:

Mientras esto sucede en Lérida, los marseleses equipan diecisiete naves de guerra. Añaden muchas embarcaciones pequeñas para atemorizar a nuestra flota con el número. Embarcan en ellas una gran cantidad de arqueros y de albicos, y los incitan con premios y promesas. Domicio reclama para sí determinadas naves y las llena con colonos y pastores. (Trad. de la Comisión)

### B.2 Análisis morfológico:

*expediunt*: 3ª persona del plural del presente de indicativo, voz activa, del verbo *expedio*, *-is*, *-ere*, *-ivi*, *-itum*.

*minora*: acusativo neutro plural del adjetivo *minor*, *minus* (comparativo de *parvus*, *-a*, *-um*).

*classis*: nominativo femenino singular del sustantivo *classis*, *classis*.

### B.3 Análisis sintáctico:

- a) Oración subordinada adverbial temporal. *Dum*: conjunción temporal; *haec*: sujeto; *ad Ilerdam geruntur*: sintagma verbal predicado (*ad Ilerdam*: complemento circunstancial [de lugar]; *geruntur*: núcleo del sintagma verbal predicado o verbo).
- b) Oración subordinada adverbial final.
- c) Bastará con que el alumno señale dos de los siguientes: *naves Longas*, *multa minora navigia*, *magnum numerum sagittariorum*, *magnum Albicorum*, *hos*, *certas naves*, *has*.

### B.4 Composición, derivación y etimología:

- a) Por ejemplo, ‘navegante’ (“que navega”) o ‘navegación’ (“acción de navegar”) e ‘imposición’ (“acción y efecto de imponer o imponerse”) o ‘impositivo’ (“que impone”).
- b) Bastará con que el alumno indique estos dos cambios: apócope o pérdida de la consonante *-m* final; diptongación de la vocal tónica *-ĕ > ie*. Resultado final: “cierta”.

### B.5 Literatura latina:

Bastará con que se encuadre a Plauto (ca. 254-184 a. C.) en la última mitad del siglo III a. C. y primeras décadas del siglo II a. C. y a Terencio (ca. 194-159 a. C.) en la primera mitad del siglo II a. C., y se cite una obra de cada uno de ellos (Plauto: *Aulularia*, *Anfitrión*, *Curculio*, etc.; Terencio: *La muchacha de Andros*, *Los hermanos*, *Formión*, etc.).